

VISION IN CHINA

Chinese Contemporary Architecture

对话未来

中国当代新建筑

《创新与未来》第二辑

《城市·环境·设计》(UED) 杂志社 编/译

辽宁科学技术出版社

VISION

对话未来

Atelier
Deshaus

Studio
Pei-Zhu

ZAO/
standardar-
chitecture

Trace
Architecture
Office
(TAO)

Vector
Architects

OPEN
Architecture

Design
And
Architecture

IN

《城市·环境·设计》(UED)
杂志社 编 / 姚

八家当代中国著名建筑师事务所近年来的优秀作品，他们中的主持建筑师多数曾在纽约求学、执业，带着国际化的视野回归中国本土，寻求着各自的表达方式。

A collection of outstanding projects of eight well-known Chinese architectural studios. Most of the principal architects have either studied in the United States or worked in the American architectural sector, and are now practicing back in China with an international vision.

中国当代新建筑

Chinese Contemporary Architecture

CHINA

图书在版编目(CIP)数据

对话未来：中国当代新建筑/《城市·环境·设计》杂志编译；—沈阳：辽宁科学技术出版社，2015.5
ISBN 978-7-5381-9222-3

I. ①对… II. ①城… III. ①建筑设计—作品集—中国—现代 IV. ①TU206

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第077231号

出版发行：辽宁科学技术出版社
(地址：沈阳市和平区十一纬路29号 邮编：110003)

印刷者：恒美印务(广州)有限公司

经销者：各地新华书店

幅面尺寸：190mm×250mm

印 张：18

字 数：15千字

出版时间：2015年5月第1版

印刷时间：2015年5月第1次印刷

责任编辑：胡嘉思 李 婵

封面设计：赵 茹

版式设计：赵 茹

责任校对：周 文

书 号：ISBN 978-7-5381-9222-3

定 价：198.00元

联系电话：024-23284360

邮购热线：024-23284502

<http://www.lnkj.com.cn>

URBANUS 都市实践，当今中国最具影响力的建筑师团队之一，由刘晓都、孟岩和王辉创建于 1999 年，目前在北京、深圳设有分支机构。URBANUS 都市实践既是一个机构，更是一种理念。它旨在从广阔的城市视角和特定的城市体验中解读建筑的内涵，紧扣中国的城市现实，以研究不断涌现的当下城市问题为基础致力于建筑学领域的探索。

都市实践多项建成作品成为城市生活新地标，在世界各地展览并出版，获得重要建筑奖项。合伙人应邀在国际重要学术机构讲座并担任国际竞赛评委。都市实践努力拓展新的设计和研究平台，积极探索更广泛的国际化跨领域合作模式。2010 年成立研究部专注于城市研究。针对中国城市现状，积极推进对创意产业模式，高密度开发，后城中村现象等课题的研究。都市实践的工作以其对城市的社会和历史结构的敏锐，整合复杂的城市环境里潜在的空间和社会文化资源，准确找到有效的应对策略而受到国际关注。



Founded in 1999, under the leadership of partners Liu Xiaodu, Meng Yan and Wang Hui, URBANUS is recognized as one of the most influential architecture practices in China, with branches in Beijing and Shenzhen. More than a design practice, URBANUS is also a think tank. It aims at formulating architectural strategy from the urban environment in general and the ever-changing urban conditions. URBANUS always focuses on urban realities in China and seeks architectural solutions based on its research of the emerging urban problems.

Many works of URBANUS have become new landmarks of urban life and have been awarded, exhibited and published worldwide. The partners are regularly invited to lecture at renowned universities and academies worldwide, as well as to be jurors for international competitions. URBANUS is now developing and extending its existing design and research platform, and exploring opportunities for international and multidisciplinary collaborations. In 2010, URBANUS launched The Urbanus Research Bureau (URB), which is primarily concerned with urban research, focuses on the contemporary urban China phenomenon to conduct a series of research projects, including: creative city development, post-urban village development, typologies for hyperdensity and others. The projects of URBANUS have drawn international attention due to the company's sensitivity to urban, historical, and social structures, its integration of potential resources of space and society, and its effectiveness in responding to the complicated urban environment.

URBANUS

都市实践

简介	4
回酒店	6
南方科技大学图书馆	14
南山婚姻登记中心	24
上海嘉定“现厂”创意园	30

迹·建筑事务所 (TAO)

简介	132
高黎贡山手工造纸博物馆	134
四川德阳孝泉镇民族小学灾后重建	144
林会所	154
武夷山竹筏育苗场	162

大舍建筑设计事务所

简介	36
龙美术馆 (西岸馆)	38
螺旋艺廊	48
青浦青少年活动中心	56
嘉定新城幼儿园	66

直向建筑

简介	174
鲛鱼圈万科品牌展示中心	176
昆山有机农场系列——游客互动中心	186
瞬间城市	196
天津西青区张家窝镇小学	204

朱锺建筑设计事务所

简介	72
蔡国强四合院改造	74
大理美术馆	82
大理杨丽萍表演艺术中心	88
喜马拉雅文化中心	94

OPEN 建筑事务所

简介	214
歌华营地体验中心	216
临时售楼处原型	226
退台方院	236
北京四中房山校区	244

标准营造

简介	98
北京微胡同	100
西藏娘欧码头	110
西藏尼洋河游客中心	116
北京茶儿胡同 8 号院	126

DnA 建筑事务所

简介	254
茶园竹亭	256
宋庄艺术公社	264
宋庄美术馆	272
鄂尔多斯美术馆	278

目录

CONTENTS

URBANUS

Biography	4
Hui Hotel	6
Library of South University of Science and Technology	14
Nanshan Marriage Registration Center	24
Now Factory Creative Office Park, Jiading, Shanghai	30

ATELIER DESHAUS

Biography	36
Long Museum (West Bund)	38
Spiral Gallery	48
Qingpu Youth Center	56
Kindergarten in Jiading New Town	66

STUDIO PEI-ZHU

Biography	72
Caiguoqiang Courtyard House Renovation	74
Dali Art Museum	82
Yang Liping Performing Arts Center	88
Himalaya Cultural Center	94

ZAO/ STANDARDAR-CHITECTURE

Biography	98
Beijing Micro-Hutong	100
Tibet Niang'ou Terminal	110
Tibet Niyang River Visitor Center	116
Beijing No.8 Cha'er Hutong	126

TRACE ARCHITECTURE OFFICE (TAO)

Biography	132
Museum of Handcraft Paper	134
Xiaoquan Elementary School	144
Tree Building	154
Wuyishan Bamboo Raft Factory	162

VECTOR ARCHITECTS

Biography	174
Bayuquan Vanke Exhibition Center	176
Eco-Farm Series – Visitor Center	186
Momentary City	196
Zhangjiawo Elementary School, Xiqing District, Tianjin	204

OPEN ARCHITECTURE

Biography	214
Gehua Youth and Cultural Center	216
Temporary Sales Pavilion Prototype	226
Stepped Courtyards	236
Beijing No.4 High School Fangshan Campus	244

DNA DESIGN AND ARCHITECTURE

Biography	254
Bamboo Tea Pavilion	256
Songzhuang Artist Residence	264
Songzhuang Art Museum	272
Ordos Art Museum	278

VISION

对话未来

《城市·环境·设计》(UED)
杂志社 编 / 姚

八家当代中国著名建筑师事务所近年来的优秀作品，他们中的主持建筑师多数曾在纽约求学、执业，带着国际化的视野回归中国本土，寻求着各自的表达方式。

A collection of outstanding projects of eight well-known Chinese architectural studios. Most of the principal architects have either studied in the United States or worked in the American architectural sector, and are now practicing back in China with an international vision.

中国当代新建筑

Chinese Contemporary Architecture

CHINA

Atelier
Deshaus

Studio
Pei-Zhu

ZAO/
standardar-
chitecture

Trace
Architecture
Office
(TAO)

Vector
Architects

OPEN
Architecture

Design
And
Architecture

都市实践

简介	4
回酒店	6
南方科技大学图书馆	14
南山婚姻登记中心	24
上海嘉定“现厂”创意园	30

迹·建筑事务所 (TAO)

简介	132
高黎贡山手工造纸博物馆	134
四川德阳孝泉镇民族小学灾后重建	144
林会所	154
武夷山竹筏育苗制场	162

大舍建筑设计事务所

简介	36
龙美术馆 (西岸馆)	38
螺旋艺廊	48
青浦青少年活动中心	56
嘉定新城幼儿园	66

直向建筑

简介	174
鲛鱼圈万科品牌展示中心	176
昆山有机农场系列——游客互动中心	186
瞬间城市	196
天津西青区张家窝镇小学	204

朱锟建筑设计事务所

简介	72
蔡国强四合院改造	74
大理美术馆	82
大理杨丽萍表演艺术中心	88
喜马拉雅文化中心	94

OPEN 建筑事务所

简介	214
歌华营地体验中心	216
临时售楼处原型	226
退台方院	236
北京四中房山校区	244

标准营造

简介	98
北京微胡同	100
西藏娘欧码头	110
西藏尼洋河游客中心	116
北京茶儿胡同 8 号院	126

DnA 建筑事务所

简介	254
茶园竹亭	256
宋庄艺术公社	264
宋庄美术馆	272
鄂尔多斯美术馆	278

目录

CONTENTS

URBANUS

Biography	4
Hui Hotel	6
Library of South University of Science and Technology	14
Nanshan Marriage Registration Center	24
Now Factory Creative Office Park, Jiading, Shanghai	30

ATELIER DESHAUS

Biography	36
Long Museum (West Bund)	38
Spiral Gallery	48
Qingpu Youth Center	56
Kindergarten in Jiading New Town	66

STUDIO PEI-ZHU

Biography	72
Caiguoqiang Courtyard House Renovation	74
Dali Art Museum	82
Yang Liping Performing Arts Center	88
Himalaya Cultural Center	94

ZAO/ STANDARDAR-CHITECTURE

Biography	98
Beijing Micro-Hutong	100
Tibet Niang'ou Terminal	110
Tibet Niyang River Visitor Center	116
Beijing No.8 Cha'er Hutong	126

TRACE ARCHITECTURE OFFICE (TAO)

Biography	132
Museum of Handcraft Paper	134
Xiaoquan Elementary School	144
Tree Building	154
Wuyishan Bamboo Raft Factory	162

VECTOR ARCHITECTS

Biography	174
Bayuquan Vanke Exhibition Center	176
Eco-Farm Series – Visitor Center	186
Momentary City	196
Zhangjiawo Elementary School, Xiqing District, Tianjin	204

OPEN ARCHITECTURE

Biography	214
Gehua Youth and Cultural Center	216
Temporary Sales Pavilion Prototype	226
Stepped Courtyards	236
Beijing No.4 High School Fangshan Campus	244

DNA DESIGN AND ARCHITECTURE

Biography	254
Bamboo Tea Pavilion	256
Songzhuang Artist Residence	264
Songzhuang Art Museum	272
Ordos Art Museum	278

URBANUS 都市实践，当今中国最具影响力的建筑师团队之一，由刘晓都、孟岩和王辉创建于 1999 年，目前在北京、深圳设有分支机构。URBANUS 都市实践既是一个机构，更是一种理念。它旨在从广阔的城市视角和特定的城市体验中解读建筑的内涵，紧扣中国的城市现实，以研究不断涌现的当下城市问题为基础致力于建筑学领域的探索。

都市实践多项建成作品成为城市生活新地标，在世界各地展览并出版，获得重要建筑奖项。合伙人应邀在国际重要学术机构讲座并担任国际竞赛评委。都市实践努力拓展新的设计和研究平台，积极探索更广泛的国际化跨领域合作模式。2010 年成立研究部专注于城市研究。针对中国城市现状，积极推进对创意产业模式，高密度开发，后城中村现象等课题的研究。都市实践的工作以其对城市的社会和历史结构的敏锐，整合复杂的城市环境里潜在的空间和社会文化资源，准确找到有效的应对策略而受到国际关注。



Founded in 1999, under the leadership of partners Liu Xiaodu, Meng Yan and Wang Hui, URBANUS is recognized as one of the most influential architecture practices in China, with branches in Beijing and Shenzhen. More than a design practice, URBANUS is also a think tank. It aims at formulating architectural strategy from the urban environment in general and the ever-changing urban conditions. URBANUS always focuses on urban realities in China and seeks architectural solutions based on its research of the emerging urban problems.

Many works of URBANUS have become new landmarks of urban life and have been awarded, exhibited and published worldwide. The partners are regularly invited to lecture at renowned universities and academies worldwide, as well as to be jurors for international competitions. URBANUS is now developing and extending its existing design and research platform, and exploring opportunities for international and multidisciplinary collaborations. In 2010, URBANUS launched The Urbanus Research Bureau (URB), which is primarily concerned with urban research, focuses on the contemporary urban China phenomenon to conduct a series of research projects, including: creative city development, post-urban village development, typologies for hyperdensity and others. The projects of URBANUS have drawn international attention due to the company's sensitivity to urban, historical, and social structures, its integration of potential resources of space and society, and its effectiveness in responding to the complicated urban environment.

URBANUS

Hui Hotel

回酒店

项目名称：回酒店 项目地点：中国 深圳 设计时间：2010-2011 建设时间：2011-2014 用地面积：1 937 m² 建筑面积：10 915 m² 建筑功能：精品酒店
建筑层数：6 层 建筑高度：28.2m 项目组：设计总负责人：刘晓都 | 项目负责人：王俊、姜轻舟 | 参与设计师：张震、李强、李嘉嘉、梁广发、姚晓微、林怡琳、谢盛奇
委托人：回酒店 杨邦胜酒店设计集团 合作方：杨邦胜酒店设计集团（室内） 同济人建筑设计（结构） 筑道建筑工程设计（机电） 深圳市光华中空玻璃（幕墙） 摄影师：吴其伟、陈冠宏

Project Name: Hui Hotel Location: Huaqiangbei, Shenzhen, China Design: 2010-2011 Construction: 2011-2014 Site Area: 1,937 m² Total Floor Area: 10,915 m²

Type: Boutique Hotel Building Storey: 6 Building Height: 28.2m Design Team: | Design Director: Liu Xiaodu | Project Director: Wang Jun, Jiang Qingzhou | Designers: Zhang Zhen, Li Qiang, Li Jiajia, Liang Guangfa, Yao Xiaowei, Lin Yilin, Xie Shengfen Client: Hui Hotel, YangBangsheng & Associates Group



项目基地位于深圳市华强北片区的西北角。20 世纪 80 年代中期，这一片区曾是以生产电子、通讯电器产品为主的工业区。而深圳城市的飞速发展，已经使这个区域从工业区转型为繁华的超级电子交易商圈。基地上原有的工业厂房，因其单调陈旧的建筑形式，早已成为与该片区飞速发展不相符的残留物。

规划部门希望保留此片区原有的肌理，对原有厂房采取改造而不是拆除的策略。该项目投资方是一家高端服装品牌设计公司，考虑到基地所处的优越地理位置具有极大的商业潜力，决定将其改造为设计酒店，并希望建筑师能给酒店做出特殊定位，体现前卫、时尚、独特的企业精神。

基地四面的景观资源差异甚大：北面临接城市主干道，为最重要的迎街面，原有立面的窗墙体系已不能适应高端客房视线要求，其改造策略采用视野开阔、大小不一的凸窗。以标准客房单元为造型元素，窗户向外偏心凸起并做导角处理，与墙面平滑相接，形成四种基本模数，再通过重复、旋转、镜像、变异等手法排列出动态变化的三维立体效果。

西面处在街道转角，面向优美的城市中心公园，视野开阔，在此面处理上将凸窗变异，扩大客房的开窗面积，将最高级套房设置在此，让客人能够享受到最好的自然景观。而南面为酒店的背面，面对陈旧的厂房宿舍，无景观可言，同时存在严重的对视问题，因此采取了侧向开窗的造型单元，在满足自然采光的同时，避免客人在客房里正视对面极为杂乱的景象。

The project sits at the northwest corner of Huaqiangbei district in Shenzhen, which used to be a manufacturing basis for electronic and media communicating devices in the '80s. The recent rapid development of Shenzhen's urbanization progress has transformed this particular area from a simple industrialized manufacturing basin into a vigorous digital commercial center. The original factory buildings remaining on site, with their disrepaired structures and generic monotonous building forms, have become left-over residues that do not accommodate the future development of the city.

The planners suggested preserving the original urban fabric of the site to incorporate a strategy based on revitalizing and regenerating the existing buildings, rather than a tabula rasa strategy. Being a high-end fashion design corporation, the client considered the site to have vast commercial potential with its excellent location; the project has been defined as a design themed hotel. The architect was asked to provide a distinct character which would elaborate the cutting-edge fashion expression with the corporate's creative-oriented culture.

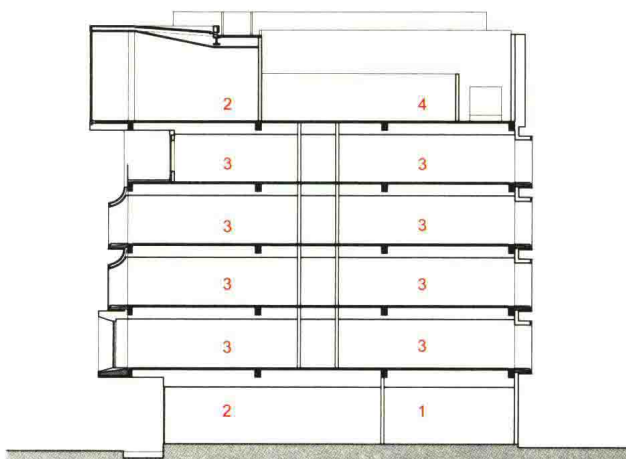
The most important façade which defines the hotel image is on the north, facing the main city road. The façade opening modules are re-designed to adapt hotel room viewing purpose. Using the typical hotel room opening as designing module elements, the windows are projected away from the façade to provide maximum viewing possibilities, and the frames are off-centered then filleted smoothly back into the solid wall panels. This modular element is then repeated, rotated, mirrored and deformed to array a dynamic three-dimensional effect.

The same module on the west façade is repeated and enlarged; the ensembles units are planned on the west end to provide the best viewing direction towards the city park. Contrarily, the south façade, facing a factory dormitory with no viewing pleasure at all, was ensured with privacy and natural lighting, in order to facilitate the hotel program.

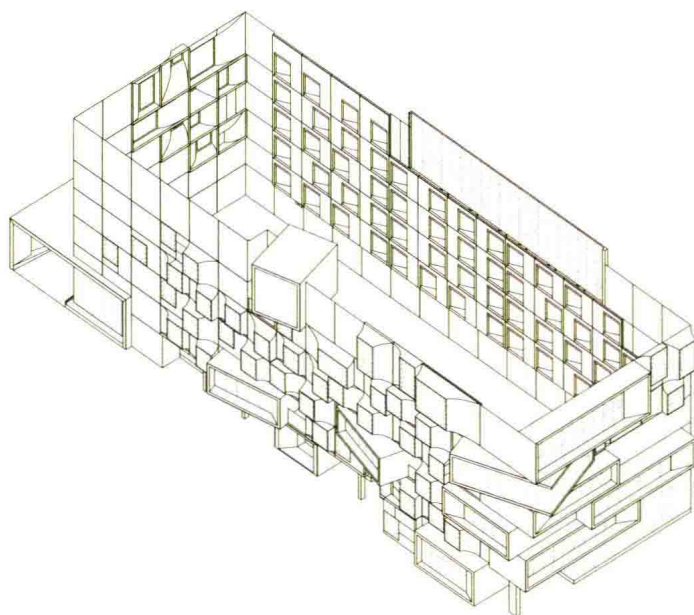




- | | |
|--------|----------------|
| 1 办公室 | 1 Office |
| 2 餐厅 | 2 Restaurant |
| 3 客房 | 3 Guestroom |
| 4 屋顶平台 | 4 Roof Terrace |



剖面图 Section



表皮更新设计 Façade Renovation Design



- | | |
|----------|-------------------------|
| 1 主入口 | 1 Main Entrance |
| 2 次入口 | 2 Secondary Entrance |
| 3 后勤出入口 | 3 Staff Entrance |
| 4 室外停车 | 4 Parking |
| 5 景观水池 | 5 Water Feature |
| 6 前厅 | 6 Entrance Hall |
| 7 酒店大堂 | 7 Hotel Lobby |
| 8 前台 | 8 Reception |
| 9 电梯厅 | 9 Elevator Lobby |
| 10 办公室 | 10 Office |
| 11 卫生间 | 11 Toilet |
| 12 消防控制室 | 12 Fire Control Room |
| 13 餐厅 | 13 Restaurant |
| 14 室外餐厅 | 14 Outdoor Dining Areas |
| 15 厨房 | 15 Kitchen |
| 16 被服室 | 16 Linen Room |
| 17 客房 | 17 Guestroom |
| 18 总统套房 | 18 Presidential Suite |
| 19 门厅上空 | 19 Void above |
| 20 雨篷 | 20 Canopy |
| 21 服务间 | 21 Service Room |
| 22 宴会厅 | 22 Banquet Room |
| 23 休息区 | 23 Resting Hall |
| 24 屋顶平台 | 24 Roof Terrace |

